

## 10. YUNUS (NBEI YUNUS)

Suet ke-10: 109 ayat

Ngen sembut gen Allah Maho Pengasiak,  
Maho Penyayang.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. *Alif Lam Ra.* Dyo ba ayat-ayat Quran da  
m e n g a n d u n g h i k m a h .

الرَّ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿١٠٩﴾

2. Patutkah ijai heran utuk manusio bahwa  
Keme mewahyukan ngen do semanei  
neak antaro-ne : keli ba pringatan ngen  
manusio dan riangba tun-tun beimen  
bahwa si ade kedudukan da lekat neak sisi  
Tuhan-ne. Tun-tun kapia madeak  
sebeneane tun-yo (Muhammad) benea-  
benea si-oba tukang sihir da nyato.

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ  
أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ  
صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۗ قَالَ الْكٰفِرُونَ إِنَّ هٰذَا  
لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١١٠﴾

3. Sebeneane Tuhan udi Si-o ba Allah da  
mencipta lenget ngen bumei lem num  
maso, sudo-o Si diym neak das arasy utuk  
maturkute urusan. Coa ade su-angpun da  
lok melei safa'at klecuali sudo ade izin-  
Ne (zat) da awei-o do-o ba Allah Tuhan  
udi, mako sembeakba Si, mako janokah  
udi co amok pelajaran ?.

إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِي سِتَّةِ  
اَيَّامٍ ثُمَّ اَسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۗ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ ۗ مَا مِنْ  
شَيْءٍ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اِذْنِهٖ ۗ ذٰلِكُمْ اَللّٰهُ رَبُّكُمْ  
فَاعْبُدُوْهُ ۗ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿١١١﴾

4. Ngen Sib a udi kutene lok belek; janjai da  
benea kunei Allah, sebeneane Allah  
menciptakan mahluk pado permulaan-ne  
sudo-o mulang-ne (midupkan-ne) belek  
(sudo kiyamat), buliak Si melei  
pembalasan ngen tun-tun da beimen dan  
da ngerjo amea sholeh ngen adea. Dan  
utuk tun-tun kapia bik sendiyo menem  
bioa da panes ngen azab da gis kerno  
k a p i a n e .

اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا ۗ وَعَدَ اللّٰهُ حَقًّا اِنَّهٗ يَبْدُوْا  
الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ ءَامَنُوْا وَعَمِلُوْا  
الصّٰلِحٰتِ بِالْقِسْطِ ۗ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ شَرٰبٌ  
مِّنْ حَمِيْمٍ وَعَدَاْبٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿١١٢﴾

5. Siba da menea matai bilai besinar dan bulen becahayo dan tentepne manjila-manjila (plabai-plabai) utuk plabai paneu bulen-o buliak udi namen bilangan taun ngen perhitungan waktau. Allah coa menciptakan da awei-o seluyen ngen haq. Si jemlas tando-tando (kebesaran-ne) ngen tun-tun da namen.
- هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ ۚ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ ۗ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥١﴾
6. Sebeneane neak betukar kelmen ngen kak bilai-o dan jano da bik Allah ciptakan neak lenget ngen bumei, benea-benea ade tando-tando (kekuasaan-Ne) utk tun-tun d a b e t a k w a .
- إِنَّ فِي آخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿٥٢﴾
7. Sebeneane tun-tun da coa harap ( coa pecayo lok) betemau ngen Keme dan meding puas ngen kehidupan dunnyo kulo meding tentram ngen kehidupan-o dan tun-tun da coa tinget ayat-ayat Keme.
- إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ ﴿٥٣﴾
8. Si-o plabaine-oba nrako, kerno jano da slalu si kemrejo.
- أُولَٰئِكَ مَاؤُهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٥٤﴾
9. Sebeneane tun-tun da beimen dan kemrejo amea-amea sholeh si neli petunjuk kunei Tuhan-ne kerno keimanan-ne, neak lem sergo penuak keni'matan, neak beakne ngalia bio-a-bioa.
- إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِآيَاتِهِمْ ۖ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٥٥﴾
10. Du-one neak lem sergo : Paling sucai Ko hopi Tuhan dan salam hormat-ne : keselamatan, dan penutup du-one : kutene pujai utuk Allah Tuhan semesta alam.
- دَعَوْنَهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۗ وَأَٰخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٦﴾

11. Dan amen sekirone Allah gemacang kejahatan utuk manusio awei kinoine utuk gemacang kebaikan, pasetba nabis omorne. Mako Keme munyau tun-tun da coa ma-ep betemau ngen Keme, bekubang neak lem kesaleakne.
- ﴿ وَلَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَفُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجْلُهُمْ ۗ فَنَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾
12. Dan amen manusio tenipo bahayo si ndu-o ngen Keme lem keadaan ngguling, temot atau tege, tapi sudo Keme empas bahayo-o kunei-ne, si (mulang) ngen ca-o (dalen-ne da sesat) awei si coa pernah ndu-o ngen Keme utuk (empas) bahayo dabik temipone. Awei-o ba tun-tun da melapoi batas-o mandang baik jano datrus si kemrejo.
- ﴿ وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرِّ مَسَّهُ ۗ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾
13. Dan sebeneane Keme bik mbinaso umat-umat da ayok udi, idong si kemrejo kezaliman, padahal rasul-rasulne bik teko ngen si ngen mbin keterangan da nyato, tapi si agok debat coa lok berimen. Awei-o ba Keme meli bales ngen tun-tun da menea duso.
- ﴿ وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونََ مِن قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَهُم رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا ۗ كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾
14. Sudo-o Keme menea udi gitei-gitei-(ne) neak muko bumei sudo-si buliak Keme memperhatikan akuakro udi bekerjo.
- ﴿ ثُمَّ جَعَلْنَاكَم خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِن بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾
15. Dan amen mbaco ngen si ayat-ayat Keme da keten, tun-tun da coa ma-ep netemau ngen Keme madeak : kenten-ba Quran da luyen kunei-yo atau gitei-ba si kadeakba coa ba patut utuk-ku gemitei-ne kunei ku dewek. Uku coa temotoa kecuali jano da newahyu ngen uku, sebeneane uku saben amen uku mendurhakoi Tuhanku ngen sikso neak bilai kiyamat.
- ﴿ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَئِنَّا لَبِغْرَاءٍ غَيْرِ هَٰذَا أَوْ بَدِّلْهُ ۗ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ مِن تِلْقَائِي نَفْسِي ۗ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

16. Kadeakba amen Allah kemlok, paset uku coa mbaco ngen ko dan Allah coa (kulo) meli namen-ne ngen ko. Sebeneane uku bik tinggea samo-nu bi-an sebelumnya. Mako janokah udi coa mekerne? قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُمْ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَأَكُمْ بِهِ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝
17. Mako apeikah da lebiak zalim kunei pado tun da made-made ngike adep Allah atau ngike ayat-ayat-Ne ? Sebeneane coa-ba butung tun-tun da menea duso. فَمَن أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ ۚ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْمَجْرُمُونَ ۝
18. Dan si sembeak seluyen kunei Allah jano da coa dapet temko kemudaratn ngen si dan coa (kulo) kemanfa'atan, dan si madeak : si-o da melei safa'at ngen keme neak sisi Allah. Kadeak ba : janokahnudi kemabar ngen Allah jano da coa namen-ne baik neak lenget dan coa (kulo) neak bumei ? paling sucai Allah dan paling lekat kunei jano da si semrai-(o). وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَٰؤُلَاءِ شَفَعَتُنَا عِنْدَ اللَّهِ ۚ قُلْ أَتَنْتَبُونَ ۚ اللَّهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ سَبِّحَنَّهُ وَتَعَلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝
19. manusio bel-o ne hanyoba do ummat, sudo-o si slisiak, amen coa-ba kerno suatu da bik tentep da bik ade kune Tuhan-nu bel-o, paset-ba bik bik nelei keputusan neak antaro-ne, tentang janop d a s i b e s l i s i a k - o . وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝
20. Dan si madak : gentai coa temu-un ngen si (Muhammad) suatu keterangan (mu'jizat) kunei Tuhan-ne? Mako kadeak ba sebenea-ne da gaib-o milik Allah, kerno-o kemot-ba gik-nu, sebeneane Uku berpok udi termasuk tun-tun da m(b)ot. وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ ۖ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنتَظِرِينَ ۝

21. Dan amen Keme meding ngen manusio suatu rahmat, sudo (tekone) bahayo tempio si, tibo-tibo si ade tipu daya lem (mlawen) tando-tando kekuasaan Keme. Kadeak ba : Allah lebiak gacang bales-Ne (neakm das tipu daya-o) sebeneane malaikat-malaikat Keme temulis tipu d a y a - n u .

وَإِذَا أَدَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ مَسَّيْتَهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِي آيَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ﴿١١﴾

22. Si-o ba Tuhan da meneau di nam paneu neak bumei, (blayar) neak la-ut. Sapei amen udi ade neak lem kepea (bahtera) dan paneuba kepea-o mbin tun-tun da ade neak lemne ngen tiup angin da baik, dan si riang kerno-ne, teko ba angin lai dan (amen) glumbang kunei kute penjuru tempipone dan si yakin bahwa si bik tekpong (bahayo) mako si ndu-o ngen Allah ngen mengikhlaskan keta'atan ngen Si-o ba ( si madeak) sebeneane amen ko semlambat keme kunei bahayo-yo pasetba keme lok termasuk tun-tun da besukur.

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرِينَ بَيْنَ يَدَيْهِمْ بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَجَبْنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٢﴾

23. Mako idong Allah semlambat si, tibo-tibo si menea kezaliman neal muko bumei tanpa (alasan) da benea. Hoi manusio, sebeneane (bencana) kezaliman-nu lok tempio dirai-nu dewek; (asea kezaliman-nu) do-o hanyoba keni'matan idup dunnyo, sudo-o ngen Keme ba ko belek, lajau Keme kemabar ngen ko jano da bik udi kemrejo.

فَلَمَّا أَجَبْتَهُمْ إِذَا هُمْ يَبْعُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ يَتَأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغَيْتُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ مَتْنَعِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾

24. Sebeneane umpamo kehidupan dunnyo-o adeba awei bioa (ujen) da Keme temu-un kunei lenget, lajau idup-ba ngen subur kerno bioa-o tanem-tanem neak bumei, neak antarone ade da nemuk manusio dan benatang ternok. Sapei amen bumei-o bik sempurno baesne dan makei (kulo) perhiasan-ne, dan tuan-tuan-ne kemiro

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَدِرُوا رَبَّ عَلَيَّهَا أَتْنَهَا أَمْرُنَا لَيْلًا

<p>bahwa si paset menguasai-ne, tibo-tibo tekoba ngen si azab Keme neak waktau kelmen atau keak bilai, lajau Keme menea (tanem-tanem-ne) awei tanem-tanem dasudo senabit, awei atei pernah idup lebeak. Awei-o ba Keme jemlas tando-tando kekuasaan (Keme) ngen tun-tun da bepeker.</p>	<p>أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَنْ لَّمْ تَعْنَبْ بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٤﴾</p>
<p>25. Allah majok (manusio) moi darusalam( sergo), dan temunjuk tun da kenlok-Ne moi dalen da lu-us (Islam).</p>	<p>وَاللَّهُ يَدْعُوًا إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٥﴾</p>
<p>26. utuk tun-tun da menea baik, ade pahalo da lebiak baik (sergo) dan tambeak-ne. Dan papea-ne coa tenutup debu meleu dan coa (kulo) hino. Si-o ba penghuni sergo, si mkekal neaklemne.</p>	<p>لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ ۗ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٦﴾</p>
<p>27. Dan tun-tun da kemrejo da kidek (dapet) bales da stipal dan si tenutup kehinaan. Coa ade utuk-ne do plindung kunei (azab) Allah, awei papa-ne trnutup ngen kepingan-kepingan kelmen da kelem. Si-o ba penghuni nrako si kekal neak lemne.</p>	<p>وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۗ مَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۗ كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطْعًا مِّنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا ۗ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾</p>
<p>28. (Inget ba ) suatu bilai (idong-o) Keme kemopo-a si kutene sudo-o Keme madeak ngen tun-tun da musrik (Tuhan) tep bau di dan sekutu-sekutu-nu neak plabai-nu-o. Lajau Keme misahkan si dan milingba sekutu-sekutune : Udi coa agok debat pernah sembeak Keme.</p>	<p>وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَائِكُمْ فزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَائُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِلَّا نَا تَعْبُدُونَ ﴿١٨﴾</p>

29. Dan cukupba Allah ijai saksai antaro keme ngen udi, bahwa keme coa namen tentang da udi sembeak (ngen keme).  
فَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِن كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغْفِيلِينَ ﴿٢٩﴾
30. Neak plabai-o (padang maksar) tiep-tiep dirai meding bales kunei jano da bik kenrejone bel-o dan sin e;lek ngen Allah plindung-ne da sebeneane, dan laputba kunei-ne jano da si made-made.  
هُنَالِكَ تَبْلُوا كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ ۗ وَرُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَانُهُمُ الْحَقِّ ۖ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾
31. Kadeak ba : apikah da melei rezkai ngen udi kunei lenget ngen bumei, atau apikah da kuaso (semipto) peni-uk dan ngeliak dan apikah da kemlua da idup kunei da matei dan kemlua da matei kunei da idup dan apikah da matur kute urusan? Mako si lok jemawab: "Allah". Mako kadeakba gentai udi coa betakwa ? (ngen Si).  
قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمْ يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَرَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَمِيتِ وَيُخْرِجُ الْمَمِيتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُدِيرُ الْأَمْرَ ۗ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ ۗ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾
32. Mako (zat Da awei-o) do-o ba Allah Tuhan udi da sebeneane; mako coa ade sesudo kebenea-o seluyen kesesatan. Mako akuakro udi coa dulai (kunei kebenea)?  
فَذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۗ فَمَاذَا بَعَدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ ۗ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾
33. Wei-o ba bik tephukuman tuhan-nu adept un-tun da pasik, kerno sebeneane si coa beimen.  
كَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾
34. Kadeak ba : janokah neak antaro sekutu-sekutun ade da dapet muloi menciptakan mahluk, sudo-o mulang -ne (midup-ne) igai? kadeakba: Allah bad a muloi menciptakan mahluk, sudo-o mulang-ne (midup-ne) igai; mako jano padeak udi coa dulai (ngen sembeak da seluyen Allah)?  
قُلْ هَلْ مِن شُرَكَائِكُمْ مَن يَبْدُوْا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهُ ۗ قُلْ اللَّهُ يَبْدُوْا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهُ ۗ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ﴿٣٤﴾

35. Kadeak ba janokah neak antaro sekutu-sekutunu ade da temunjuk ngen kebenea? Kadeak ba : Allah ba da temunjuk ngen kebenea. Mako janokah tun-tun da temunjuk ngen kebenea-o lebiak berhak tenotoa atukah tun da coa dapet melei petunjuk kecuali (amen) neli petunjuk? (Gentai udi kemrejo awei-o) akuakrokah udi mok keputusan ?.
- قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمْ مَنْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يُهْدَىٰ ط فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥﴾
36. Dan dau si coa temoto-a kecuali sako bae. Sebenea-ne sako-o coa agok didik beguno utuk dapet kebenea. Sebeneane Allah Paling Lebiak Namen jano da si kemrejo.
- وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿١٦﴾
37. Coa ba mungkin quran yo nea seluyen Allah tapi (quran-o) mbenea kitep-kitep ayok-ne dan jemlas ukum-ukum da bik tentep-Ne, coa ade ragau neak lem-ne (temu-un) kunei Tuhan semesta alam.
- وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾
38. Atau (patutkah) si madeak : "Muhammad" menea-menea-ne. Kadeakba: (amen benea da udi madeak-o), mako cubo ba kenten ba do su-et misal-ne ngen keduba api-api da dapet udi medu (untuk menea-ne) seluyen Allah, amen udi tun-tun da benea.
- أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ ط قُلْ فَاتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ ۚ وَادْعُوا مَنْ آسَاطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٨﴾
39. Bahkan da sebeneane, si ngike jano da si atei nemen ngen sempurno padahal atei teko ngen si penjelasanne. Awe-o bat un-tun da ayokne bik ngike (rasul) mako perhatikanba akuakro akibat tun-tun da
- بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ ۚ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ ۚ كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ط فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾
- z a l i m - o .



40. Neak antarone ade tun-tun da beimen ngen quran, dan neak antarone ade kulo tun-tun da coa beimen ngen si. Tuhan-nu Lebiak namen adep tun-tun da menea k e r u s a k a n .  
 وَمِنْهُمْ مَّنْ يُؤْمِنُ بِهِ<sup>ع</sup> وَمِنْهُمْ مَّنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ<sup>ع</sup>  
 وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾
41. Amen si ngike udi mako kadeaba utuk ku kerjoku utuk-nu kerjonu. Udi lepas tangan adep jano da uku kemrejo, dan uku kulo lepas tangan adep jano da udi kemrejo.  
 وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي وَلكُمْ عَمَلُكُمْ<sup>ط</sup> أَنْتُمْ  
 بَرِيئُونَ مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾
42. Dan neak antaro si ade tun da temi-uk ko. Janokah udi dapet menea tun-tun stiuk-o meni-uk walaupun si coa ngertai.  
 وَمِنْهُمْ مَّنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ<sup>ع</sup> أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ  
 كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾
43. Dan neak antro si ade tun da kemliak ngen ko janokah dapet udi melei petunjuk ngen tun-tun da buto, walaupun si coa dapet ngeliak.  
 وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ<sup>ع</sup> أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْىَ وَلَوْ  
 كَانُوا لَا يُبْصِرُونَ ﴿٤٣﴾
44. Sebeneane Allah coa zalim ngen manusio agok didik, tapi manusio-o ba da zalim ngen diraine dewek.  
 إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ  
 يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾
45. Dan (ingetba) neak bilai (da neak waktau-o) Allah kenopo-a si (si meding neak bilai-o) awei si coa perneak diem (neak dunnyo) hanyo tegoa bae neak keak bilai (neak waktau-o) si saling berkenalan. Sebeneane rugaiba tun-tun da percayo temausi ngen Allah dan si coa dapet petunjuk.  
 وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ  
 يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ<sup>ع</sup> قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ  
 وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾
46. Dan amen Keme kemten ngen ko pa-o kunei (sikso) da Keme macam ngen si, (pasetba udi lok kemliakne). Atau (amen ) Keme wafatkan udi (ayok-o) mako ngen Keme kulo ba si belek, dan Allah ijai saksai adep jano da si kemrejo.  
 وَإِذَا نُزِيتُكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيْنَاكَ فَأَلَيْنَا  
 مَرْجِعَهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾

47. Dan tiep-tiep umat ade rasul; mako amen bik teko rasulne neleine ba keputusan antarone ngen adia dan si (ogok didik) coa kenu-ang.
- وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَسُولٌ ۖ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾
48. Si madeak : tengenkah (tekone) da macam-o amen memang udi tun-tun da benea ?
- وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾
49. Kadeakba: uku coa bekuaso menea mudarat dan cpoa kulo manfa'at ngen diraiuku seluyen jano da kenlok Allah. Tiep-tiep umat ade ajea. Amen bik sapei ajea-ne, mako si coa dapet mun(d)ur-ne agok didik bae dan coa kulo gemacangne.
- قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ ۗ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ ۖ إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَلَا يَسْتَعْجِرُونَ سَاعَةً ۖ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾
50. Kadeakba ten-angba ngen uku amen teko ngen udi kute-ne siksone neak waktau klemen atau neak keak bilai, janokah ntun-tun da menduso-o minoi kemacang kulo ?.
- قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنِ اتَّكُمُ عَذَابُهُ بَيْنًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾
51. Sudo-o janokah sudo terjijaine (azab-o) sudo-o udi baru percayo ngen si, padahal ayok-o udi trus minoi buliak genacang?.
- أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنْتُمْ بِهِ ۗ ءَاَلَعَنْتُمْ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ ۗ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾
52. Sudo-o nadeakne ngen tun-tun da zalim (musyrik)-o : keding ba utuk nu sikso da kekal, udi coa nelel bales seluyen ngen jano da bik udi kemrejo.
- ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾
53. Dan si temnai gen ko : beneakah (azab da jenanjai)-o ? kadeakba : au demi Tuhanku, sebeneane azab-o ade ba benea, dan udi agok debat coa nam milok kune-ne.
- ۞ وَيَسْتَنْبِئُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ ۖ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾

54. Dan amen tiep dirai da zalim (musyrik)-o menguaso kute jano da ade nelak bumei yo, dan si munyin nyesoane idong si bik kemliak azab-o. dan bik nelei keputusan neak antarone ngen adia, idong si coa d i a n i a y a .  
 وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ<sup>٥٤</sup> وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ<sup>ط</sup> وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ<sup>ع</sup> وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾
55. Ingetba sebeneane milik Allah jano da ade neak lenget ngen neak bumei. Ingetba sebeneane janai Allah-o benea, tapi dao si coa namen.  
 أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ<sup>٥٥</sup> أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾
56. Sio ba da midup ngen da mematikan dan ngen Si ba udi neleak.  
 هُوَ تَحِيَّ - وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٥٦﴾
57. Hoi manusio sebeneane bik teko ngen udi pelajaran kunei Tuhan-nu ubet utuk penyakit-penyakit neak lem dado dan petunjuk kulo rahmat utuk tun-tun da beimen.  
 يَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْكُمْ مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ<sup>٥٧</sup> وَشِفَاءً لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾
58. Kadeakba : ngen pelei Allah ngen rahmat-Nya kelokne ngen-o si riyang. Pelei Allah ngen rahmat-Ne-o ade ba lebiakbaik kunei jano da si kenopoa.  
 قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ<sup>٥٨</sup> فَبَدَّلَكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا تَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾
59. Kadeakba : jemlas-ba ngen uku tentang rezkai da tenu-un Allah ngen udi, lajau udi menea pa-o ne haram dan (pa-o ne) halal. Kadeakba : janokah Allah bik nelei izin ngen udi (tentang yo) atau udi made-m a d e b a e a d e p A l l a h ? .  
 قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِّن رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ ءَلِلَّهِ أَذِنَ لَكُمْ<sup>٥٩</sup> أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾
60. Janokah sako tun-tun da made-made ngike adep Allah pada bilai kiyamat ? sebeneane Allah benea-benea ade pelei (da nelei) utuk manusio, tapi dau si coa m e n s u k u r i ( n e ) .  
 وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ<sup>٦٠</sup> إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾

61. Udi coa ade lem suatu keadaan dan coa mbaco suatu ayat kunei quran dan udi coa kemrejo suatu kerjo, seluyen Keme ijai saksai adep-nu neak waktau udi kemrejone. Coa nam mpas kunei pengetahuan Tuhan-nu walaupun klai zarah (atom) neak bumei ataupun neak lenget. Coa ade da lebiak titik dan coa (kulo) da lebiak lai kunei-o, seluyen kute cenatet lem kiteb da nyato (lauh Mahfuz).
- وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتَلَوْنَاهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ ۚ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦١﴾
62. Ingetba, sebeneane wali-wali Allah-o, cao ade kuwatir adep si dan coa (kulo) si bersedih atei.
- أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾
63. (Di oba) tun-tun da beimen dan si slalu betakwa.
- الَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾
64. Utukne brita riang neak lem kehidupan dunnyo dan (lem kehidupan) neak akhirat. Coa ade bubeak utuk kalimat-kalimat Allah (janjai-janai) Allah. Da awei-o ade ba kemenangan da lai.
- لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۚ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۚ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾
65. Jebeakba udi sedih kerno kecekne. Sebeneane kekuasaan-o kutene daeba milik Allah. Si-o bada Paling meni-uk kulo Paling lebiak namen.
- وَلَا يَحْزَنُونَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ۗ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾
66. inget ba sebeneane milik Allah kute da ade neak lenget ngen kute da ade neak bumei. Dan tun-tun da majok sekutu-sekutu seluyen Allah, coa ba temotoa (suatu keyakinan). Si coa temotoa kecuali sako bae, dan si hanyoba demugod e m u g o .
- أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ۚ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ۗ إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾

67. Si-o bad a menea kelmen utuk udi buliak udi istirahat kenei-ne dan (menea) keak bilai te-ang ( buliak udi mesoa rezkai Allah. Sebeneane neak awei-o ade tando-tando ( kekuasaan Allah) utuk tun-tun da temi-uk.
- هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٧٧﴾
68. (Tun-tun Yahudi ngen Nasrani) madeak : Allah ade anak. Paling sucai Allah, Si-oba da Paling Kayo milik-Ne jano da ade neak lenget ngen jano da ade neak bumei. Udi coa ade alas an tentang yo. Pataskah udi adept Allah jano da coa udi namen ?.
- قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ ۗ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ إِنَّ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بِهٰذَا ۗ أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾
69. Kadeakba sebeneane tun-tun da made-made ngike adept Allah coa butung.
- قُلْ إِنَّا الَّذِينَ يَفْتُرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٧٩﴾
70. (Utuk-ne) kesenangan (sementaro) neak dunnyo, sudo-o ngen Keme ba si belek sudo-o Keme temipo ngen sikso da be-et k e r n o k a p i a n e .
- مَنْعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٨٠﴾
71. Dan bacoba ngen si brita peting tentang Nuh neak waktau si miling ngen kaum-ne : hoi kaumku, amen tekeding be-et utuknu ting(g)ea (besamoku) dan pringatanku (ngen udi) ngen ayat-ayat Allah, mako ngen Allah ba uku betawakal, kerno-o buletba keputusan-nu dan (kenopoa-ba) sekutu-sekutunu (utuk mbinasoku) sudo-o jibeakba keputusan-nu-o munyin, lajau kerjoba adept diraiku dan jibeakba udi melei waktau ngen uku.
- ﴿٨١﴾ وَأَتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَنْقُومِ إِن كَانَ كِبَرٌ عَلَيْكُمْ مَّقَامِي وَتَذَكَّرِي بِآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرَكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ﴿٨٢﴾

72. Amen udi coa dulai (kunei pringatanku), uku coa minoi upeak agok didik kunei udi. Upeak-ku coa luyen hanyoba kunei Allah bae, dan uku neluak buliak uku termasuk klopok tun-tun da semreak dirai (ngen Si).

فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُمْ مَنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾

73. Lajau si ngike Nuh, mako Keme semlumat si ngen tun-tun da serpokne neak lem kepea dan Keme menea si-o megong kekuasaan dan Keme men(d)en tun-tun da ngike ayat-ayat Keme. Kamo perhatikanba akuakro kesudo tun-tun da nelel pringatan-o.

فَكَذَّبُوهُ فَتَبَيَّنَتْ مِنْهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلْفَةً وَأَعْرَفْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٣﴾

74. Sudo-o, sudo Nuh Keme mutus rasul-rasul ngen kaum-ne (dewek-dewek), mako rasul-rasul-o teko ngen si ngen mbin keterangan-keterangan da nyato, tapi si coal ok beimen kerno si bel-o bik (biaso) ngike-ne. awei-o ba Keme kemucaai matai atei tun-tun da melapau batas.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ ۚ كَذَٰلِكَ نَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ ﴿٧٤﴾

75. Sudo-o sudo rasul-rasul- o Keme mutus Musa dan Harun ngen Fir'aun dan pemuko-pemuko kaum-ne ngen (mbin) tando-tando (mukjizat-mukjizat) Keme, mako si mobong dirai dan si ade bat un-tun da mduso.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ وَهَارُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾

76. Dan idong teko ngen si kebenea kunei sisi Keme, si madeak : sebenea-ne dio adeba sihir da nyato.

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٦﴾

77. Musa madeak : janokahn udi madeak adep kebenea waktau si teko ngen udi sihirkah dio? Padahal ahli-ahli sihir-o coa b a d a p e t k e m e n a n g a n .

قَالَ مُّوسَىٰ أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ ۗ أَسِحْرٌ هَٰذَا وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُونَ ﴿٧٧﴾

78. Si Madeak : janokah udi teko ngen keme utuk milok keme kune jano da keme dapet kunei ninik muyang keme mengerjokan-ne , dan buliak udi beduwai megong kekuasaan neak muko bumei ? keme coa kan pecayo udi beduwai. قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَلْفِتَنَّا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَاءَنَا وَتَكُونَ لَكُمْ ءَالِكِبْرِيَاءَ فِي ٱلْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾
79. Fir'aun madeak (ngen pemuko-pemuko kaumne) mbin ba ngen uku kute ahli-ahli sihir da pitar!. وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتْتُونِي بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾
80. Mako idong ahl;i-ahli sihir-o teko, musa madeak ngen si kelukba da lok udi meluk . فَلَمَّا جَاءَ ٱلسَّحَرَةُ قَال لَّهُمْ مُوسَى ٱلْقَوَىٰ مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ﴿٨٠﴾
81. Mako sudo si meluk, Musa madeak jano da udi kemrejo-o, do-o ba da sihir, sebeneane Allah lok kemten coa kebeneane, sebeneane Allah coa lok munyau trus uleakne kerjo tun-tun da menea usak. فَلَمَّا ٱلْقَوَىٰ قَال مُوسَىٰ مَا جِئْتُمْ بِهِ ٱلسَّحَرُ إِنَّ ٱللَّهَ سَيُبْطِلُهُ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾
82. Dan Allah lok kemu-et da benea ngen tentep-Ne, walaupun tun-tun da menea duso coa setujau si. وَيُحِقُّ ٱللَّهُ ٱلْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ ۖ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾
83. Mako coa ade da beimen ngen Musa, seluyen pemuda-pemuda kunei kaumne (Musa) lem keadaan saben bahwa Fir'aun ngen pemuko- =pemuko kaum-ne lok smikso-si. Sebeneane Fir'aun-o klemrejo kelokne bae neak muko bumei dan sebeneane si termasuk tun-tun da melapau batas. فَمَا ءَأْمَنَ لِمُوسَىٰ إِلَّا ذُرِّيَةٌ مِّن قَوْمِهِ عَلَىٰ خَوْفٍ مِّن فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي ٱلْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ ٱلسَّرِفِينَ ﴿٨٣﴾
84. Musa madeak hoi kaum ku amen udi beimen ngen Allah, mako betawakalba ngen Si bae, amen udi benea-benea tun da semreak dirai. وَقَالَ مُوسَىٰ يَنْقَوْمَ إِن كُنْتُمْ ءَأْمَنْتُمْ بِٱللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُواْ ۖ إِن كُنْتُمْ مُّسْلِمِينَ ﴿٨٤﴾

85. Lajau si madeak : ngen Allah ba keme betawakal hoi Tuhan keme jibeakba ko menea keme sasaran fitnah utuk kaum da zalaim. فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٨٥﴾
86. Dan slamatkanba keme ngen rahmat-Nu kunei (tipu daya) tun-tun da kapia. وَجَنَّا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾
87. Dan Keme wahyukan ngen Musa dan sepasuakne: kemokba utuknu beduwai umeak-umeak neak Mesir utuk plabai ting(g)ea utuk kaum-nu dan kenea ba utuk nu umeak-umeak-nu-o plabai semyang dan tegokba utuknu semyang kulo kelei-ba riang tun-tun da beimen. وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَأَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ ۗ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٧﴾
88. Musa madeak hoi Tuhan keme, sebeneane ko bik nelel ngen Fir'aun dan pemuko-pemuko kaum ne perhiasan ngen hartu kayo lem kehidupan dunnyo, hoi Tuhan keme akibatne si semsat (manusio) kunei dalen-Nu. Hoi Tuhan keme binasokan ba hartu bendane, dan kucai mati ba ateine. Mako si coa beimen sapei si kemliak sikso da gis. وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَئَهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَن سَبِيلِكَ ۗ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَيَّ أَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلَيَّ قُلُوبَهُمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّىٰ يَرَوُا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٨٨﴾
89. Allah madeak: sebeneane bik nelel kinei udi beduwai, kerno-o tep bau di beduwai neak dalen da lu-us dan jibeakba agok debat udi temotoa dalen tun-tun da coa namen. قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَعْوَتُكُمْ فَاَسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَانِ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾
90. Dan Keme luak bani Israil meliwet laut, lajau si tenotoa Fir'aun dan bala tentarane kerno lok menganiaya dan temidas(si) sapei amen fir'aun-o bik galit tendem miling ba si uku pecayo bahwa coa ade Tuhan seluyen Tuhan da bani Israil pecayo dan uku termasuk tun-tun da semreak dirai (ngen Allah) \* وَجَنُوزَنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدْوًا ۗ حَتَّىٰ إِذَا أَدْرَكَهُ الْغَرَقُ قَالَ ءَأَمِنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي ءَأَمَنْتُ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾



91. Janokah uyo (baru udi pecayo), padahal sebeneane udi bik durhako kunei bel-o dan udi termasuk tun-tun da menea usak. ءَالْفَنِّ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٥١﴾
92. Mako padobilai yo Keme seblamat awok-nu buliak udi dapet nea pelajaran utuk tun-tun da teko sudo-nu dan sebeneane dau kunei manusio lengah kunei tando-tando kekuasaan Keme. فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِدَنَّاكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ ءَايَةً وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ عَنَّا يَخْتَفُونَ ﴿٥٢﴾
93. Dan sebeneane Keme bik empekbanu Israil neak plabai diemne da baik dan Keme melei si rezkai kunei da baik-baik. Mako si coa selisiak, kecuali sudo teko ngen si pengetahuan (da ade lem Taurat). Sebeneane tuhan udi lok mutus antaro si neak bilai kiyamat tentang jano da si beslisiak-o. وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأً صَدَقٍ وَرَزَقْنَهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ فَمَا أَحْتَلِفُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٥٣﴾
94. Mako amen udi (Muhammad) ade lem ragau-ragau tentang jano da keme temu-un ngen udi, mako tenaiba ngen tun-tun da mbaco kiteb ayok udi. Sebeneane bik teko kebenea ngen udi kunei Tuhan udi, sebab-o jibeakba agok debat udi emasuk tun-tun da ragau-ragau. فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَسْئَلِ الَّذِينَ يَقْرَأُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٥٤﴾
95. Dan agok debat jibeak ba udi termasuk tun-tun da ngike ayat-ayat Allah da menea udi termasuk tun-tun da rugai. وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونُوا مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٥٥﴾
96. Sebeneane tun-tun da bik paset adepne bik tentep Tuhan-nu, coaba si lok b e i m e n . إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٦﴾
97. Walaupun teko ngen si dau mecem keterangan sapei si kemliak azab da gis. وَلَوْ جَاءَهُمْ كُلُّ ءَايَةٍ حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٥٧﴾

98. Dan gentai coa ade (penduduk) suatu kota da beimen, lajau imene-o beguno ngen si seluyen kaum Yunus ? idong (kaum Yunus-o) beimen, Keme empas kunei-ne azab da hino lem kehidupan dunnyo, dan Keme melei kesenangan ngen si sapei waktau da tentau.
- فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ فَتَفَعَّلَهَا إِيْمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا ءَامَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٠٨﴾
99. Dan amen Tuhan-nu kemlok, pasetba beimen kute tun da neak muko bumei kutene. Mako janokah udi (lok) makso manusio buliak si ijai tun-tun da beimen kutene.
- وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مِنَ فِي الْأَرْضِ كُلَّهُمْ جَمِيعًا ۚ فَأَنْتَ تَكْرَهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿١٠٩﴾
100. Dan coa ade agok do lok beimen kecuali ngen seizin Allah; dan Allah mengiak ngen tun-tun da coa gemuno akea-ne.
- وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ وَجَعَلَ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١١٠﴾
101. Kadeakba; perhatikan-ba jano da ade neak lenget ngen neak bumei. Coa ba beguno tando kekuasaan Allah dan rasul-rasul da melei pringatan utuk tun-tun da c o a b e i m e n .
- قُلْ أَنْظَرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَمَا تُغْنِي الْأَيْتُ وَالنُّذُرُ عَن قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿١١١﴾
102. Si coa m(b)ot-m(b)ot cekuali ( peristiwa-peristiwa) da samo ngen peristiwa-peristiwa (da menipo) tun-tun da bel-o ayok si. Kadeakba : Mmako kemotha, sebeneane ukupun termasuk tun-tun da m(b)ot berpok udi.
- فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِهِمْ ۗ قُلْ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿١١٢﴾
103. Sudo-o Keme semlamat rasul-rasul Keme dan tun-tun da beimen, awei-o ba ijai kuwaiban utuk Keme semlamat tun-tun da beimen.
- ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا ۗ كَذَلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٣﴾
104. Kadeakba : hoi manusio, amen udi masiaklem ragau-ragau tentang agamoku, mako (namenba) uku coa sembeak da udi sembeak seluyen Allah, tapi uku sembeak Allah da lok mewafatkan udi dan uku bik mriteak buliak termasuk tun-tun da b e i m e n .
- قُلْ يَتَأْتِيهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي شَكِّ مِّنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَلَٰكِن أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّنَا ۗ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٤﴾

105. Dan (uku bik mriteak) nadepba papeanu ngen agamo ngen tulus dan ikhlas dan jibeakba udi termasuk tun-tun da musyrik.

وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ ﴿١٥﴾

106. Dan jibeakba udi sembeak jano da coa melei manfa'at dan coa (kulo) melei mudarat ngen udi seluyen Allah, sebab amen udi menea (da awei-o) mako sebeneane amen awei-o udi termasuk tun-tun da zalim.

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنْ  
فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٦﴾

107. Amen Allah tenipo suatu mudarat ngen udi, mako coa ade da dapet menghalangne kecuali-Si. Dan amen Allah kemlok kebaikan nutuk udi, mako coa ade da dapet temulok plei-Ne. Si melei kebaikan-o ngen apei da Si kemlok-Ne neak antaro hamba-hamba-Ne dan Si-o bad a Paling Pengapun kulo Paling Penyayang.

وَإِنْ يَمَسُّنَكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ  
وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ ۚ يُصِيبُ بِهِ مَنْ  
يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۗ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٧﴾

108. Kadeakba hoi manusio sebeneane bik teko ngen udi kebenea (quran) kunei Tuhan-nu, kerno-o apei da dapet petun(j)uk-o mako sebeneane (petun(j)uk-o utuk kebaikan diraine dewek. Dan apei da tesesat mako sebenea-ne kesesatanne-o cemplako diraine dewek. Dan uku coa ba tun n(j)ago adep dirainu.

قُلْ يَتَّبِعُوا النَّاسَ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ  
أَهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۗ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا  
يَضِلُّ عَلَيْهَا ۗ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٨﴾

109. Dan to-toa ba jano da newahyu ngen udi, dan sabarba sapei Allah melei keputusan dan si-o ba hakim da sebai-baikne.

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَأَصْبِرْ حَتَّىٰ تَحْكُمَ اللَّهُ ۗ وَهُوَ  
خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿١٩﴾